

TỜ CHỈ DẪN VỀ MẪU THÔNG TIN CỦA NGƯỜI CHĂM SÓC

Sơ Lược

1. **“Mẫu Thông Tin của Người Chăm Sóc” là gì?** *Mẫu Thông Tin của Người Chăm Sóc*, còn được gọi là mẫu JV-290, là để giúp cha mẹ tạm nuôi, thân nhân chăm sóc, cha mẹ trước khi nhận con nuôi, người trong gia đình không phải là thân nhân, người giám hộ hợp pháp, các cơ sở chăm sóc trong cộng đồng, và các cơ quan gia đình tạm nuôi (hoặc bất cứ cá nhân hoặc cơ quan nào đang tạm nuôi trẻ) để cung cấp cho tòa chi tiết về trẻ.
2. **Cần điền và nộp những gì?** *Mẫu Thông Tin của Người Chăm Sóc* là mẫu nhiệm ý. Nếu quý vị quyết định dùng mẫu này, hãy điền và nộp cho tòa cùng với tám bản sao, ít nhất là năm ngày trước ngày xử, hoặc gửi qua đường bưu điện để nộp cho tòa ít nhất là bảy ngày trước ngày xử. Hãy theo đúng chỉ dẫn dưới đây. Đừng chờ cho đến ngày có phiên xử mới nộp mẫu này.
3. **Những người đang là cha mẹ tạm nuôi, thân nhân chăm sóc, cha mẹ trước khi nhận con nuôi, người trong gia đình không phải là thân nhân, người giám hộ hợp pháp, và các cá nhân khác chăm sóc cho trẻ:** Quý vị có thể điền mẫu này dù nhân viên của cơ quan gia đình tạm nuôi của trẻ hoặc cơ sở chăm sóc trong cộng đồng có thể cũng điền mẫu này. Quý vị có thể viết thư cho tòa thay vì dùng mẫu này. Dù dùng cách nào thì quý vị cũng nên theo đúng các thủ tục ở trang sau về việc lập bản sao, nộp, và ra tòa. Nên biết là mẫu hoặc thư này sẽ được cung cấp cho những bên liên hệ và luật sư. Nếu quý vị là cha mẹ tạm nuôi được giữ kín, hãy cung cấp chi tiết cho nhân viên xã hội của trẻ thay vì nộp mẫu hoặc thư này cho tòa.
4. **Các cơ quan gia đình tạm nuôi hoặc các cơ sở chăm sóc trong cộng đồng:** Quý vị có thể điền mẫu này và dùng mẫu này làm phúc trình bắt buộc theo Bộ Luật An Sinh và Định Chế đoạn 366.21. Mỗi cơ quan hoặc cơ sở này nên soạn ra một chính sách về ai sẽ có trách nhiệm điền và nộp mẫu này hoặc phúc trình cho mỗi trẻ.
5. **Tôi nên xét đến những gì khi điền mẫu này?** Dùng mẫu này để cung cấp chi tiết thực về trẻ, chẳng hạn như hành vi quý vị trông thấy và chi tiết về các nhu cầu của trẻ. Tránh ghi ý kiến hoặc chi tiết không liên quan đến trẻ. Mục tiêu là cung cấp chi tiết cho tòa để tòa hiểu rõ vấn đề mà đưa ra các quyết định về trẻ.

Cách Điền Mẫu JV-290

1. **Điền phần chú thích.** Đây là những ô ở đầu trang.
 - *Tên tòa, địa chỉ, và địa chỉ gửi thư.* Viết tên quận nơi tòa tọa lạc và địa chỉ đường phố cũng như địa chỉ gửi thư của tòa. Nếu quý vị không biết tên và địa chỉ của tòa, hãy đọc thông báo về phiên xử của tòa quý vị đã nhận qua đường bưu điện hoặc đến www.courtinfo.ca.gov/courts/find.htm để tìm tòa địa phương trong quận quý vị. Về tên của ngành tòa, viết “Juvenile” (Thiếu Niên).
 - *Tên Trẻ.* Viết tên và họ của trẻ.
 - *Ngày Giờ Phiên Xử.* Ghi ngày giờ của phiên xử. Hỏi nhân viên xã hội nếu quý vị không biết chi tiết này.
 - *Số Hồ Sơ.* Số này có ghi trong thông báo về phiên xử của tòa quý vị đã nhận qua đường bưu điện. Nếu quý vị không có số này, hãy hỏi nhân viên xã hội của trẻ hoặc luật sư về số này. Nếu vụ này liên quan đến nhiều anh chị em thì có thể có nhiều số hồ sơ. Nhớ dùng một mẫu riêng rẽ và đúng số cho mỗi trẻ.
2. **Điền chi tiết về trẻ và về quý vị hoặc cơ quan của quý vị.**
 - *Mục 1.* Điền tên và họ, ngày sinh, và tuổi của trẻ.
 - *Mục 2.* Cha mẹ tạm nuôi, thân nhân chăm sóc, và những người khác chăm sóc cho trẻ nên điền mục 2. Ghi tên quý vị, quý vị thuộc loại người chăm sóc nào, và trẻ đã sống trong nhà quý vị bao nhiêu năm và/hoặc tháng. Bỏ mục 3. Nếu quý vị là cha mẹ tạm nuôi được giữ kín, hãy cung cấp chi tiết này cho nhân viên xã hội của trẻ thay vì nộp mẫu này cho tòa.
 - *Mục 3.* Các cơ quan gia đình tạm nuôi, các cơ sở chăm sóc trong cộng đồng, và nhân viên tại bất cứ môi trường chăm sóc tập thể nào khác nên bỏ mục 2 và điền mục 3. Ghi tên cơ quan, địa chỉ, số điện thoại, loại cơ sở, trẻ đã ở với cơ quan của quý vị bao lâu, và trẻ đang ở nơi hiện tại bao lâu. Sau đó viết tên quý vị (người điền đơn) và chức vụ của mình. Nếu chức vụ không rõ, hãy cho biết quý vị làm việc với trẻ trong tư cách gì. Cho biết quý vị làm việc với trẻ bao nhiêu giờ mỗi tuần. Sau cùng, đánh dấu vào ô cho biết quý vị điền mẫu này dựa trên kết quả quan sát và đề nghị của chính mình hay của một nhóm hoặc toán. Nếu thích ứng, ghi số thành viên của nhóm hoặc toán đó.

3. **Điền mục 4-10 về trẻ.** Đối với mỗi câu hỏi, đánh dấu vào ô cho biết có chi tiết mới kể từ lần phân xử trước hay không. Viết ngắn gọn chi tiết mới vào phần thích ứng của mẫu này. Đừng ghi những gì chính quý vị không tận mắt nhìn thấy.
 - **Mục 4.** Cung cấp chi tiết về sức khỏe y khoa, nha khoa, và thể chất tổng quát và cảm xúc của trẻ (chẳng hạn như những lần đến bác sĩ, nhập bệnh viện, và thuốc men; miêu tả mức phát triển thể chất hoặc cảm xúc).
 - **Mục 5.** Cung cấp chi tiết về tình trạng của trẻ ở trường, nếu thích ứng (chẳng hạn như cấp lớp của trẻ; trường công hay trường tư; trẻ học tập ra sao ở trường; kết quả trắc nghiệm hoặc các buổi họp ở trường).
 - **Mục 6.** Cho biết trẻ có phải là học sinh giáo dục đặc biệt hay không và, nếu phải, ngày của Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) mới đây nhất.
 - **Mục 7.** Cung cấp chi tiết về việc trẻ thích nghi với nhà/cơ sở của quý vị như thế nào (chẳng hạn như các kỹ năng xã giao và hành vi của trẻ ở nhà; trẻ giao thiệp với những người khác trong gia đình như thế nào; trẻ bày tỏ cảm nghĩ và nhu cầu như thế nào; thói quen ăn ngủ của trẻ).
 - **Mục 8.** Cung cấp chi tiết về cách trẻ hòa hợp với người khác như thế nào (chẳng hạn như những mối quan hệ bạn bè, quan hệ với giáo viên và những người lớn khác ngoài gia đình).
 - **Mục 9.** Cung cấp chi tiết về các sở thích đặc biệt và sinh hoạt của trẻ (chẳng hạn như chơi thể thao hoặc học nhạc; trẻ tham gia thường xuyên hay không; có tài năng, sở thích, hoặc thú tiêu khiển nào hay không).
 - **Mục 10.** Cung cấp thêm bất cứ chi tiết nào mà quý vị tin rằng tòa nên biết về trẻ (chẳng hạn như các chi tiết về hành vi; các dịch vụ trẻ đang tiếp nhận; các đề nghị của quý vị để tăng thêm dịch vụ cần thiết; chi tiết về thăm viếng, chẳng hạn như thăm cha mẹ hoặc anh chị em của trẻ).
4. **Đề Nghị Giải Quyết (Kết Quả).** Nếu quý vị là một cơ sở chăm sóc trong cộng đồng hoặc cơ quan gia đình tạm nuôi, quý vị phải ghi đề nghị của mình để giải quyết nếu mẫu JV-290 được dùng làm phúc trình bắt buộc theo Bộ Luật An Sinh và Định Chế đoạn 366.21(d). Cha mẹ tạm nuôi và những người chăm sóc khác có thể đưa ra đề nghị để giải quyết (kết quả) nếu họ muốn.
5. **Kèm thêm bất cứ giấy tờ nào.** Đánh dấu vào ô ở mục 12 để kèm thêm giấy tờ. Quý vị có thể kèm thêm chi tiết từ giáo viên, bác sĩ của trẻ, hoặc từ những nguồn cung cấp dịch vụ khác và ảnh chụp đứa trẻ.
6. **Ký tên và để ngày trong mẫu.** Ở cuối trang 2, ghi ngày, đánh máy hoặc viết chữ in tên quý vị, và ký tên.

Sau Khi Điền Mẫu Này Thì Làm Gì Nữa

1. **Lập các bản sao.** Người chăm sóc nên lập tám bản sao mẫu JV-290 đã điền hoặc nhiều hơn và bất cứ những gì đính kèm.
2. **Nếu quý vị chọn cách đích thân nộp mẫu này.** Trước ngày xử ít nhất là **năm** ngày, hãy đem mẫu gốc và tám bản sao đã để nghị đến văn phòng lục sự tòa tại tòa nơi sẽ có phiên xử. Yêu cầu lục sự nộp mẫu này cho quý vị. Giữ lại một bản có đóng dấu ngày cho quý vị. Lục sự có trách nhiệm cung cấp mẫu này cho tất cả những bên liên hệ và điền và nộp mẫu tổng đạt.
3. **Nếu quý vị chọn cách gửi mẫu này qua đường bưu điện.** Trước ngày xử ít nhất là **bảy** ngày, hãy gửi mẫu gốc cùng tất cả các bản sao nhưng giữ lại một bản đến văn phòng lục sự tòa tại tòa nơi sẽ có phiên xử. Bỏ vào phong bì hai con tem. Kèm thêm một mảnh giấy ghi "For filing and service" ("Để nộp và tổng đạt") và ghi số hồ sơ. Lục sự có trách nhiệm cung cấp mẫu này cho tất cả những bên liên hệ và điền và nộp mẫu tổng đạt.
4. **Xác định giờ, ngày, và địa điểm phiên xử.** Nếu quý vị dự định đến phiên xử, hãy gọi cho nhân viên xã hội để xác định ngày, giờ, và phòng xử.

Phải Làm Gì trong Ngày Xử

1. **Đem thêm bản sao mẫu này.** Nếu quý vị quyết định đến phiên xử. Quý vị nên lập thêm bản sao mẫu này và bất cứ phần nào kèm thêm để cung cấp bản sao cho bất cứ ai tại phiên xử chưa nhận được mẫu này.
2. **Nhận định trong tòa.** Nếu quý vị quyết định đến phiên xử, bất cứ nhận định gì quý vị nêu ra cũng nên ngắn gọn, nói sự kiện, và dựa trên kết quả quan sát của chính mình. Quý vị có thể giơ tay cho thẩm phán biết là quý vị muốn lên tiếng, hoặc cho lục sự phòng xử hoặc nhân viên/cảnh vệ biết trước khi xử.